

2°. Tweede element : het potentieel toekomstig kredietrisico, i.e. het product verkregen door vermenigvuldiging van de notionele hoofdsom of van de onderliggende waarde van elk van de uitstaande verrichtingen met hun respectief percentage, met uitzondering van op eenzelfde munt betrekking hebbende "floating floating-renteswaps" waarvoor alleen de vervangingskost wordt berekend.

Het percentage wordt als volgt bepaald op basis van de resterende looptijd :

2°. Second élément : l'exposition de crédit potentielle future, c'est-à-dire le produit résultant de la multiplication du principal notionnel ou de la valeur sous-jacente de chacune des opérations en cours par leur pourcentage respectif, sauf dans le cas d'échanges de taux d'intérêt «variable/variable» dans une même devise, où seul le coût de remplacement sera calculé.

Le pourcentage est déterminé comme suit, sur la base de la durée résiduelle :

TABEL (3)

Reste- rende looptijd (1)	Rente- contracten	Con- tracten die betrek- king hebben op wissel- koersen of goud	Con- tracten die betrek- king hebben op aande-len	Contracten die betrekking hebben op andere edele metalen dan goud	Contracten die betrekking hebben op andere grondstof-fen dan edele metalen (2)
Een jaar of korter	0 %	1 %	6 %	7 %	10 %
Een tot vijf jaar	0,5 %	5 %	8 %	7 %	12 %
Langer dan vijf jaar	1,5 %	7,5 %	10 %	8 %	15 %

TABLEAU (3)

Durée résiduelle (1)	Contrats sur taux d'intérêt	Contrats sur taux de change et sur or	Contrats sur titres de propriété	Contrats sur métaux précieux autres que l'or	Contrats sur produits de base autres que les métaux précieux (2)
Un an ou moins	0 %	1 %	6 %	7 %	10 %
De plus d'un an à cinq ans	0,5 %	5 %	8 %	7 %	12 %
Plus de cinq ans	1,5 %	7,5 %	10 %	8 %	15 %

- 1) Voor verrichtingen die zo zijn gestructureerd dat op gespecificeerde betalingsdata de risicopositie wordt afgewikkeld, en waarvan de voorwaarden zodanig worden herzien dat de marktwaarde van de verrichting op deze gespecificeerde data nihil is, is de resterende looptijd gelijk aan de periode tot de volgende herzieningsdatum. Voor verrichtingen op rente die aan deze criteria voldoen en een resterende looptijd van meer dan een jaar hebben, mag het percentage evenwel niet lager zijn dan 0,5 %.
- (2) De termijnverrichtingen op andere grondstoffen dan edele metalen, alsook de termijnverrichtingen die niet reeds tot een van in de tabel vermelde categorieën behoren en die van gelijke aard zijn, moeten hier worden opgenomen (bv. termijnverrichtingen op grondstoffen).
- (3) Voor transacties waarbij de hoofdsom meer dan eens wordt betaald, dienen de vermelde percentages te worden vermenigvuldigd met het resterende aantal betalingen dat volgens het contract nog moet worden verricht.

- (1) Pour les opérations qui sont structurées de manière à régler le risque qui subsiste après certaines dates de paiement déterminées et dont les termes sont révisés de telle sorte que leur valeur de marché soit, à ces dates, ramenée à zéro, la durée résiduelle est égale à la période restant à courir jusqu'à la prochaine date de révision des termes. Dans le cas d'opérations sur taux d'intérêt qui satisfont à ces critères et dont la durée restant à courir est supérieure à un an, le pourcentage ne peut toutefois être inférieur à 0,5 %.
- (2) Sont à reprendre ici les opérations à terme sur produits de base autres que des métaux précieux, ainsi que les opérations à terme qui ne relèvent pas d'une autre catégorie mentionnée dans le tableau et qui sont de nature similaire (par exemple, les opérations à terme sur produits de base).
- (3) Pour les opérations prévoyant de multiples échanges de principal, les pourcentages mentionnés sont à multiplier par le nombre de paiements restant à effectuer en vertu du contrat.

Art V.7**Oorspronkelijke vorderingsmethode**

De risicopositiewaarde wordt berekend door de notionele hoofdsommen van ieder instrument te vermenigvuldigen met de in de onderstaande tabel genoemde percentages:

TABEL		
Looptijd (1)	Rentecon- tracten	Contracten die betrekking hebben op wissel- koersen of goud
Een jaar of korter	0,5 %	2 %
Langer dan een jaar doch niet langer dan twee jaar	1 %	5 %
Verhoging voor ieder jaar extra	1 %	3 %

(1) Voor verrichtingen op valuta of goud, de oorspronkelijke looptijd ; voor verrichtingen op rente, de resterende looptijd.

Art. V.7**Méthode du risque initial**

La valeur exposée au risque est obtenue en multipliant le montant du principal notionnel de chaque instrument par les pourcentages inscrits dans le tableau ci-dessous :

TABLEAU		
Échéance (1)	Contrats sur taux d'intérêt	Contrats sur taux de change et sur or
Un an ou moins	0,5 %	2 %
Plus d'un an et pas plus de deux ans	1 %	5 %
Pour chaque année supplémentaire	1 %	3 %

(1) Pour les opérations sur devises ou sur or, la durée initiale ; pour les opérations sur taux d'intérêt, la durée résiduelle.

Art V.8**Standaardmethode****Berekeningswijze**

§ 1. De standaardmethode (SM) mag uitsluitend worden gebruikt voor afgeleide buitenbeursinstrumenten en transacties met uitgestelde afwikkeling. De risicopositie wordt afzonderlijk berekend voor elk samenstel van verrekenbare transacties. Zij wordt als volgt bepaald, zonder inaanmerkingneming van zekerheden:

Risicopositiewaarde =

Art. V.8**Méthode standard****Méthode de calcul**

§ 1. La méthode standard (MS) ne peut être appliquée qu'aux instruments dérivés négociés de gré à gré et aux transactions à règlement différé. La valeur exposée au risque est calculée séparément pour chaque ensemble de compensation. Ce calcul est effectué net des sûretés, conformément à la formule suivante:

Valeur exposée au risque =

$$\beta * \max \left(CMV - CMC ; \sum_j \left| \sum_i RPT_{ij} - \sum_l RPC_{lj} \right| * CCRM_j \right)$$

waarbij:

CMV = de actuele marktwaarde van de portefeuille van transacties binnen het samenstel van verrekenbare transacties met de wederpartij;

où:

CMV = valeur de marché courante du portefeuille des transactions relevant de l'ensemble de compensation avec une contrepartie sans prise en compte des sûretés ;

d.i. waarbij:

$$CMV = \sum_i CMV_i$$

CMV_i is gelijk aan de actuele marktwaarde van transactie i ;

CMC is gelijk aan de actuele marktwaarde van de zekerheden die aan het samenstel van verrekenbare transacties zijn toegewezen;

d.i. waarbij:

$$CMC = \sum_l CMC_l$$

waarbij CMC_l gelijk is aan de actuele marktwaarde van zekerheid l ;

i = de index die verwijst naar de transactie;

l = de index die verwijst naar de zekerheden;

j = de index die verwijst naar de categorie waartoe het samenstel van afdekkingsinstrumenten behoort. Deze samenstellen van afdekkingsinstrumenten stemmen overeen met risicofactoren waarvoor de risicoposities met een tegengesteld teken kunnen worden gesaldeerd zodat een netto uitstaande positie wordt verkregen waarop vervolgens de meting van de risicopositie wordt gebaseerd;

RPT_{ij} = de uit transactie i voortvloeiende uitstaande positie met betrekking tot het samenstel van afdekkingsinstrumenten j ;

$RPCl_j$ = de uit zekerheid l voortvloeiende uitstaande positie met betrekking tot het samenstel van afdekkingsinstrumenten j ;

$CCRM_j$ = de wederpartijrisicovermenigvuldigingsfact

c'est-à-dire où:

$$CMV = \sum_i CMV_i$$

CMV_i = valeur de marché courante de la transaction i ;

CMC = valeur de marché courante des sûretés affectées à l'ensemble de compensation ;

c'est-à-dire où:

$$CMC = \sum_l CMC_l$$

CMC_l = valeur de marché courante des sûretés l ;

i = indice désignant la transaction ;

l = indice désignant les sûretés ;

j = indice désignant la catégorie d'ensemble de couverture. Ces ensembles de couverture correspondent à des facteurs de risque pour lesquels des positions en risque de signe opposé peuvent être compensées de façon à obtenir une position en risque nette sur laquelle la mesure de l'exposition peut ensuite être fondée ;

RPT_{ij} = position en risque associée à la transaction i par rapport à l'ensemble de couverture j ;

$RPCl_j$ = position en risque associée aux sûretés l compte tenu de l'ensemble de couverture j ;

$CCRM_j$ = multiplicateur du risque de crédit de contrepartie (CCR) visé au